

CURRICULUM VITAE

SASKIA HINTZ, Ph.D.
Teaching Professor of Distinction
Principal Instructor

Department of Germanic and Slavic Languages and Literatures
University of Colorado-Boulder

saskia.hintz@colorado.edu
<https://www.colorado.edu/gsl/saskia-hintz>

EDUCATION:

Ph.D., Department of Germanic Languages and Literature, **New York University**. 2002.

Dissertation title: *Writing in the Language of the Other: Contemporary German Migrant Literature and Creative Writing in the Teaching of German as a Foreign Language* ["Schreiben in der Sprache der Fremde. Zeitgenössische deutsche 'Migrantenliteratur' und Kreatives Schreiben im Fach Deutsch als Fremdsprache"]. Supervisor: Dr. Michael Schultz.

German texts written by authors with a mother-tongue other than German, as well as those by students of German as a foreign language, explore and deal with the nature of creative writing in a foreign language. This dissertation discusses the background, development and conditions of contemporary German minority literature and how it can be used to teach literature, culture and particularly creative writing in the foreign language classroom.

High School Education Certification / MA Equivalent [Erste Staatsprüfung für die Laufbahn der Realschullehrer], Subjects: German, Danish, Pedagogy, **Pädagogische Hochschule Flensburg**, Germany. 1987.

Thesis: *Examining the Metaphor of the Bow Net in the Poetry of Peter Huchel* ["Untersuchungen zur Metaphorik der 'Reuse' in der Lyrik Peter Huchels"]. Supervisor: Prof. Dr. W. Lehmann

PUBLICATIONS:

Courtney Glore, Saskia Hintz, Miranda Schmetzer. *Lagune 3 - Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe B1. Glossar XXL German-English*. Max Hueber Verlag, München. 2009. (English language glossary including extensive explanations for all grammar, culture and pronunciation material covered in the German textbook series *Lagune*).

Saskia Hintz. "Profile Portraits", "Where Are You Headed?", "Days Like This", "Getting-to-Know-Activity for Advanced Students" ["Steckbrief Porträt", "Wohin geht's?", "Es gibt so Tage", "Kennenlernen-Aktivität für Fortgeschrittene"]. 4 classroom activity descriptions published in: *AATG Teaching Ideas: Volume VII. A Collection of Successful Classroom Strategies*. Edited by Rosmarie Morewedge. American Association of Teachers of German (AATG). January 2009. 53 - 62. (CD-ROM)

Courtney Glore, Saskia Hintz, Miranda Schmetzer. *Lagune 2 - Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A2. Glossar XXL German-English*. Max Hueber Verlag, München. 2008.

Courtney Glore, Saskia Hintz, Miranda Schmetzer. *Lagune 1 - Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A1. Glossar XXL German-English*. Max Hueber Verlag, München. 2008.

Ana Djukic-Cocks, Saskia Hintz. "Exercises for the Creative Advancement of Speaking and Writing Skills in the Classroom, Exemplified by *The Bremen Town Musicians*" ["Praktische Übungen zur kreativen Förderung der Fertigkeiten Sprechen und Schreiben im Unterricht, dargestellt am Beispiel von *Die Bremer Stadtmusikanten*"]. Article published in "Das Goethe Netzwerk – Fachblatt für Trainer" (Insert of the *AATG Newsletter*) September 2006.

“From Science to Scents: Changing Human Identity. Moderator’s Comments.” *Proceedings and Commentary. German Graduate Students Association Conference at New York University February 12 - 14, 1993*. Eds. Patricia Doykos Duquette, Matthew Griffin, Imke Lode. 1994. 102 - 103.

Collaboration on: *Teacher’s Manual for Der Spiegel: Contemporary Topics in the Federal Republic of Germany* [Der Spiegel: Aktuelle Themen in der Bundesrepublik Deutschland]. National Textbook Company. 1993.

CONFERENCE PAPERS, WORKSHOPS AND PRESENTATIONS:

„Visual Art for Speaking and Writing Activities in the Foreign Language“ [„Kunst als Sprech- und Schreib Anlass in der Fremdsprache“]. Invited 3-hour workshop. AATG CO/WY Spring 2023 Immersion Workshop. April 2023.

“Racism – Inclusion. Authentic Materials from Germany [“Rassismus – Inklusion. Authentische Materialien aus Deutschland”]. Avalanche Webinar. AATG Virtual Immersion Workshop. November 2020.

“Social Justice/Living Expenses as a Topic in the German Classroom” [“Soziale Gerechtigkeit/Lebenshaltungskosten” als Thema für den DaF-Unterricht]. Session co- presented with Petra Landfester. CCFLT conference. February 2020.

“30 Years Fall of the Wall. Berlin/Germany Today” [30 Jahre Mauerfall. Berlin/Deutschland heute] Invited co-presentation with Berit Jany, 3-day workshop for AATG Fall 2019 German Teacher Immersion Retreat, Fraser. September 2019.

“Teaching German with Short Films”. Session organizer, co-presented with Berit Jany. Colorado Congress of Foreign Language Teachers. (CCFLT). Denver. February 2019.

“The Topic of Crime in the German as a Foreign Language Classroom” [Das Thema Kriminalität im DaF-Unterricht”]. Co-presented with Petra Landfester. CCFLT. Denver. February 2019.

“Using VoiceThread to Engage Intermediate and Advanced Students in the Language Classroom”. Invited presentation, 1-hr webinar for International Association of Language Learning Technology (IALLT). April 2018.

“Migration: Materials and Activities for the German Classroom”. Session organizer co-presented with Petra Landfester. American Council on the Teaching of Foreign Languages/ American Association of Teachers of German (ACTFL/AATG) Annual Convention, Nashville. November 2017.

“Art in Teaching German as a Foreign Language: Visual Speaking and Writing Prompts in the Classroom and in the Museum“ [“Kunst im DaF-Unterricht: Visuelle Sprech- und Schreib Anlässe im Klassenzimmer und im Museum”]. Invited presentation, 2-hour workshop. German as a Foreign Language Conference (DaF-Konferenz) Denver, Denver. September 2017.

“Show Us What We still Spared’: Nature and the Environment – Today and Tomorrow“ [“Zeigt uns, was wir noch übrig ließen’: Natur und Umwelt – heute und morgen“] Invited presentation, 3-day workshop for AATG Fall 2016 German Teacher Immersion Retreat, Tabernash. September 2016.

“Foreigners, Refugees, Asylum Seekers: Materials and Activities on the Topic of Migration for Teaching German as a Foreign Language“ [“Ausländer, Flüchtlinge, Asylbewerber: Materialien und Aktivitäten zum Thema Migration für den DaF Unterricht”]. 2-hour Session-organizer and co-presenter. CCFLT Conference, Loveland. February 2016.

“Short Films in the German as a Foreign Language Classroom“ [“Kurze Filme im DaF-Unterricht”]. Session organizer and co-presenter with Berit Jany. ACTFL/AATG Annual Convention, San Diego. November 2015.

“Conversations about Trees: The Topics Nature and Environment K-16“ [“Gespräch über Bäume: Das Thema Natur und Umwelt K-16”]. Session organizer and co-presenter. ACTFL/AATG Annual Convention, San Antonio. November 2014.

“German in the Museum: Visual Speaking and Writing Prompts in the Classroom and in the Museum“ [“Deutsch im Museum: Visuelle Sprech- und Schreibanlässe im Klassenzimmer und im Museum”]. Invited presentation, co-presented with Paula Blum. AATG CO/WY, Boulder. May 2014.

“Teaching with Art: Visual Speaking and Writing Prompts in the Classroom and in the Museum“ [“Unterrichten mit Kunst: Visuelle Sprech- und Schreibanlässe im Klassenzimmer und im Museum”]. CCFLT Conference, Loveland. February 2014.

“Trainer Network Seminar: Learning German with Art” [“Trainernetzwerkseminar: Mit Kunst Deutsch lernen”]. Invited presentation, co-presented with Miranda Emre. 3-day workshop for Goethe Institut San Francisco Trainer Network and AATG-Multiplikator participants, San Francisco. March 2013.

“Love Story? Crime Story? Literature? Learn German with Audio-Books and Radio Plays!” Co-presented with Miranda Emre. ACTFL/AATG Conference, Philadelphia. November 2012.

“Exploring Art: Communicative and Creative Activities for the German Classroom”. Half-Day Pre-Conference Workshop. ACTFL/AATG Conference, Denver. November 2011.

Interviewed for the article “Art for Language’s Sake” by Patricia Koning, published November 2011 in *The Language Educator* (Volume 6 Issue 6).

“Learning German with Art” [“Mit Kunst Deutsch lernen”]. Invited presentation, co-presented with Miranda Emre. 3-day workshop for Goethe Institut Chicago Trainer Network and AATG-Multiplikator participants, Columbus. September 2010.

“Teaching with Art: Visual Speaking and Writing Prompts for Beginning German“ [“Unterrichten mit Kunst: Visuelle Sprech- und Schreibanlässe im Anfängerunterricht”]. Co-presented with Miranda Emre. ACTFL/AATG Conference, San Diego. November 2009.

“When One Travels: Journeys in the German Classroom” [“Wenn einer eine Reise tut: Journeys in the German Classroom”]. Session organizer co-presented with Karina von Tippelskirch. Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NECTFL) Conference, New York. April 2007.

“Between *Wanderlust* and *Heimweh*.” Co-presented with Karina von Tippelskirch and Zsuzsa Horvath. ACTFL/AATG Conference, Nashville. November 2006.

“Teaching Tip Hit List: Activities and Teaching Methods“ [“Unterrichtstipp-Hitliste: Aktivitäten und Unterrichtsmethoden“]. Karina von Tippelskirch and Saskia Hintz. Organisation of and presentation at Deutsches Haus teacher trainer workshop: Deutsches Haus at NYU, New York. April 2006.

“Creative L2 Use: Developing Reading, Speaking and Writing Abilities.” Co-chaired with Dr. Zsuzsanna Abrams and co-presented with Karina von Tippelskirch, Ana Djukic-Cocks and David Byrd. ACTFL/AATG Conference, Baltimore. November 2005.

“Creative Explorations of German Literature in the Foreign Language Classroom.” Organizer of half-day Workshop co-presented with Karina von Tippelskirch and Sabine Dinsel. NECTFL Conference, New York. April 2005.

“Embrace of the Meridians’: Aspects of German Migrant Literature” [“Umarmung der Meridiane’: Aspekte deutscher Migrantenliteratur”]. Invited presentation for Literarischer Verein, NYU. New York. December 2004.

“Ideas for the German Classroom: AATG Swap Shop”. New York State Association of Foreign Language Teachers/United Federation of Teachers (NYSAFLT-NYCAFLT/UFT), New York. October 2004.

“I Let Fly Doves of Words’ [‘Ich laß fliegen Worttauben’]: Using Contemporary German Poetry to Inspire Creative Writing Activities in the Language Classroom.” ACTFL/AATG Conference, Philadelphia. November 2003.

“Mothertongues - Othertongues: Foreign Voices in Contemporary German Literature”. Invited presentation, at the German Studies DAAD weekend, Cornell University, Ithaca. September 2001.

“The Pleasure of Poetry in the German Language and Literature Class.” Half-day Workshop co-presented with Joan Reutershan and Nina Selmayr. NECTFL Conference, New York. April 1995.

TEACHING EXPERIENCE:

Principal Instructor, **University of Colorado/Boulder**. Since 2021.
Teaching Professor of Distinction, **University of Colorado/Boulder**. Since 2021.
Teaching Professor, **University of Colorado/Boulder**. Since summer 2019.
Senior Instructor of German, **University of Colorado/Boulder**. 2007 - 2019.
Half-Time Assistant Professor of German, **Montclair State University**. 2004 - 2007.
Head of Language Programs, **Deutsches Haus at NYU (affiliated with the Goethe Institut)**. May 2006 - 2007.
Coordinator of Language Programs, **Deutsches Haus at NYU (affiliated with the Goethe Institut)**. 2004 - April 2006.
Visiting Assistant Professor and Coordinator, Department of Germanic Languages and Literatures, **University of Oregon**. 2003 - 2004.
Visiting Instructor and Coordinator, Department of Germanic Languages and Literatures, **University of Oregon**. 2002 - 2003.
Visiting Lecturer and Coordinator, Department of German Studies, **Cornell University**. 2001 - 2002.
Instructor of German, Department of Modern Languages and Literature, **Trinity College**. 1998 - 2001.
Teaching Assistant and Adjunct Instructor, Department of Germanic Languages and Literature, **New York University**. 1991 - 1998.
Instructor, **Deutsches Haus at NYU** (non-credited adult language education). 1991 – 1998 & Summer 2003.
Adjunct Language Instructor, Foreign Languages Department, **Fashion Institute of Technology**. 1993 - 1994.
Instructor, Department of Germanic Languages, **Barnard College**. 1990.
Graduate Teaching Assistant, Department of German, **Pennsylvania State University**. 1989 - 1990.
Realschullehrhramtsanwärterin, **Realschule Flensburg Ost**, Germany. 1988 - 1989.
Danish Instructor, **Volkshochschule Flensburg**, Germany. 1987 - 1989.
Substitute Teacher, **Danish Minority Schools in Flensburg**, Germany. 1988.
German Language Assistant, **Vestre Borgerdyd Skole, Marselisborg Gymnasium, Rosenvangskolen**, Denmark. 1985 - 1986.

COURSES TAUGHT:

- All levels of Elementary, Intermediate and Advanced German
- Intensive Beginning German
- Intermediate and Advanced Conversation and Composition
- Advanced Grammar and Stylistics
- Business German
- Germany Today (General Education Course, in English)
- Brückenkurs (Bridging the Gap between “Grundstufe” and “Mittelstufe”)
- Meet the Author: Migrantenliteratur (with Yoko Tawada as our guest)
- Introduction to German Culture and Society
- Introduction to Literature
- Advanced Language Training: Writing
- Advanced Language Training: Speaking
- German for Reading Knowledge
- Contemporary Germany
- Strangers in a Strange Land: Alien Consciousness in Contemporary German Literature
- German Literature and Film 1945 - 1995
- German for Reading Knowledge
- German Fairy Tales
- German Radio Plays
- German Rock Music
- Conversation/Culture through German Magazines
- Applied Linguistics and Foreign Language Teaching Methodology
- First Year Pedagogy (Practicum), Second Year Pedagogy (Practicum), Third Year Pedagogy (Practicum)

- Internship (High School)
- Elementary and Intermediate Danish

ADMINISTRATIVE & SERVICE EXPERIENCE:

University of Colorado/Boulder:

Department of Germanic and Slavic Languages and Literatures (GSSL):

- In charge of third- and fourth-year language program and Business German (Fall 2007 to present)
- Directing the Goethe Institut Regional Testing Center at CU (Spring 2008 to present)
- Organizer and Certified Supervisor of Goethe Institut Exams “Zertifikat Deutsch”/Goethe-Zertifikat B1, B2 & C1” (Spring 2008 to present)
- In charge of Study Abroad, German Academic Exchange Service (DAAD) and Fulbright language assessments (Fall 2007 to present)
- Supervisor of High School Internship (to present)
- Involvement in Learning Assistant Alliance Program and worked with/trained Learning Assistant for GRMN 3010 (2020 to Spring 2022 and Spring 2023 to Fall 2024)
- Serving as GSSL Learning Assistant Program Coordinator (Spring 2022 and Spring 2023 – Fall 2024)
- Serving as GSSL German Program Undergraduate Faculty Advisor (Fall 2024 to present)
- Assisting in 2 German Club events (“Natur-und Pflanzenkunde” + “Air Plant Terrariums”) (Spring + Fall 2024)
- Interviewing 3 applicants for our graduate program and evaluating their language skills and teaching potential (Spring 2024)
- GSSL member of Peer Evaluation Committee (2017 to Spring 2023)
- GSSL member of PEC subcommittee on redesigning evaluation of teaching/Teaching Quality Framework Initiative (TQF) + Quality Teaching Initiative (QTI) + Program Learning Outcome committee (2017 to Spring 2023, PLO to Spring 2024)
- GSSL member of Scholarship Committee (2018 to present)
- PUEC committee for a GSSL Associate Teaching Professor reappointment/promotion (2023)
- PUEC committee for a GSSL Teaching Professor of Distinction reappointment (2021)
- PUEC committee for a GSSL applicant for a Teaching Professorship and related advising (2020)
- Peer Evaluation reports for Teaching Professors in GSSL (2022 to present)
- Chair of GSSL Executive Committee (2018/19)
- Member of Executive Committee (2012/13 + 2017/18)
- Meetings with prospective undergraduate or graduate students, including recruitment events (Fall 2007 to present)
- Co-organizer of German Career Day (Spring 2019, 2018, 2017, 2016, 2015)
- Assisting at GSSL’s “German Day”: High School Student Immersion Day (Spring 2016, 2018, 2020)
- Member of German Program/ALTEC/OIT project to create new German placement test (2017/18)
- ALTEC/GSSL L2 Language Proficiency Project. 2017/2018. (Served on advisory committee, including visiting workshops and giving input at meetings, for a project setting up language proficiency standards for languages taught at CU)
- Member of Program Fee Committee (2012/13 + 2017/18)
- Virtual Baking event for GSSL German Club (Spring 2021)
- “Science Show with Jo Hecker” sponsored by German Embassy, organized for Advanced GRMN students (Spring 2019)
- Participant in “Historic Witnesses” [Zeitzeugen] AATG sponsored interview session on the Fall of the Wall (Fall 2017)
- “KultCrossing” radio show project with German radio host Elvis Katticaren, sponsored by German Embassy, organized for GRMN 4010 students (Fall 2017)
- Member of MA exam and thesis committee (Fall 2007 + 2016/17 + 2019 + 2020 + 2021/2022 + 2023 + 2024)
- Member of GSSL Senior Instructor Reappointment Committee (Fall 2016)
- Assisting at German Club: International Fest (Spring 2016)
- Director of MA thesis (2013/2014)
- Co-supervising, partially financing (from grant) and guiding a graduate student technology development project on listening comprehension activities for Advanced German
- Search Committee member for Instructor of German (2013/2014)
- Organizing a fairy-tale performance with renowned German story-teller Katharina Ritter, “GRIMMiges im wunderbaren Wortsalon”, (Fall 2012)
- Co-Advisor of German Club/ Event Co-Coordinator (2009/2010)

College/University:

- Evaluating the teaching record of a faculty member in Jewish Studies for reappointment/promotion (2023)
- Member of College of Arts and Sciences' Teaching Professor of Distinction committee (2022, 2021)
- Member of Arts and Science Council Online Education Committee (2017 - Spring 2019, Fall 2016)
- GSSL representative to the ASC (Fall 2018, Fall 2017, Fall 2016)
- Member of Advisory Board for Continuing Education Certificate on Language Teaching Through Technology (2017/18)
- Member of Honor's Thesis Committee in History (Fall 2019, Spring 2018, Spring 2016)
- Designing and Proctoring/Grading Graduate Student Translation Exam for French (Spring 2018)
- Submitting Academic Futures White Paper: "Foreign Language Skills Improve Students' Personal, Academic and Professional Lives", with Prof. Beverly Weber (Winter 2018)
- Member of ASC Executive Committee (Fall 2017)
- Serving on Learning Management System (LMS) Faculty Working Group (2016/17)
- Serving on LMS Faculty Requirements Subgroup (2016/17)
- Participating/presenting (with GRMN 3030 students) at CU International Business Fair (Spring 2016)
- Search committee member for Senior Instructor of Chinese (Fall 2008)

Profession:

- Fulbright National Screening Committee for U.S. Fulbright Student English Language Teaching Assistantships (Fall 2019 + 2020 + 2024)
- Organized meeting advising/sharing ideas with 3 language teachers from Florida Atlantic University on the use of L.A.s in language classrooms. (October 1st, 2024, Zoom).
- Speech to German High School students at annual German certificate + award ceremony (Diplomverleihung) (Fall 2018)
- AATG Professional Consultant: trained consultants provide professional development on current and important topics for improving German instruction at all levels. (2010 to present)
- Outreach to High School Committee: monthly meetings with area German teachers (2013 to present)
- Member of Goethe Institut Trainer Network West (2010 to 2018)

Community:

- Proctor of Distance University (Fernuniversität) Hagen/Germany Economics Exams (Fall 2020, Fall + Spring 2019, Fall + Spring 2018, Fall 2017, Spring 2017, Fall 2016, Spring 2015)
- Proctor of distance exam for Wilhelm Büchner Hochschule - Mobile University of Technology (Fall 2019)
- German Contest Judge at Colorado German Day (Spring 2014)
- Advising and Proctoring of Goethe Institut Exams (2008 to present)
- Assessing Community member's German proficiency for citizenship and residence permits
- Welcoming and integrating Senior Auditors in my classrooms
- Advising community members on learning German in Colorado

Deutsches Haus at NYU:

- Manuscript/proposal review for Yale University Press for intermediate German reader
- Development of program policy and procedures on pedagogy, requirements, materials, curriculum, evaluation design, enrichment, quality of course offerings.
- Advise Director on curriculum implementation and potential impacts.
- Ensure development of long- and short-range program goals.
- Serve as liaison between Director and faculty regarding administrative matters.
- Advise students on course selection, recommend extracurricular programs, respond to inquiries, advise prospective and current students about Deutsches Haus at NYU.
- In charge of placement testing and oral proficiency assessments.
- Oversee adjunct faculty recruitment.
- Training, supervision, mentoring and evaluation of teaching interns from Germany and 15 adjunct teachers.
- Tester of internationally recognized Goethe Institute Exams: ZD, ZMP.
- Plan, coordinate and organize all aspects of language program, identify and secure participants, ensure schedules for classes and seminars (5 terms per year, c.a. 20 classes each term, c.a. 1,000 students per year).
- Design and produce brochures, advertisements, promotional materials, market programs. Maintain and update the web site of the Deutsches Haus language program and student data base.

- Establish and maintain contact with German organizations, communicate goals, develop projects, attend conferences, participate in seminars and networking.
- Maintain Deutsches Haus library of teaching materials.
- In charge of on-site program of private instruction and company classes.
- Coordinating Deutsches Haus fellowships.
- Administrative supervision over 15 code 112, 2 code 111, 1 code 106 employees.
- Coordinator of the “Book Club” (Buchklub).

Montclair State University:

- Chair of Recruitment Committee in the Department of Modern Languages and Literatures.
- Member of Travel Committee.
- Member of several faculty and adjunct teacher searches.

University of Oregon:

- Section coordinator and TA supervisor for first, second and third year language classes.
- Service on the German Studies Committee.

Cornell University:

- Section coordinator and TA supervisor for the second year.
- Faculty Fellow for the German Language House, responsible for extra-curricular activities.

Trinity College:

- Responsible for all extra-curricular activities in German, such as German Table, German Club, German Coffee Hour (Kaffeeklatsch), student performances, drill-sessions, cultural events such as visits to the theatre and movie-screenings.
- Co-organizer of annual foreign language events such as poetry readings and cultural end-of-term parties.
- German Poetry Judge for Connecticut Council of Language Teachers’ Annual World Language Poetry Recitation Contest.
- “Safe Zone” Training: providing support, referrals, resources to gay, lesbian, bisexual and transgender students.

Deutsches Haus at NYU:

- Assistant to the director of language program (1993 - 1994): Involved in textbook selection, involved in registration and schedule planning, coordinator of summer ‘94 practical training for students from Germany, responsible for book orders.

New York University:

- Co-organizer and moderator for GGSA Conference at NYU.
- Student - Faculty Representative for German Graduate Student Association.,

Pennsylvania State University:

- German Informant of the German Interest House, organized weekly cultural and dining program.
- Section coordinator for Elementary German 2.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND ADDITIONAL TRAINING:

University of Colorado. ALTEC: ALTEC Faculty Workshop: “Getting started with UDL in World Languages”. Sept. 18th, 2024.
Goethe Institut. Goethe Zertifikat C1 2-week long intensive tester training. May 27th – June 9th 2024.

Learning Assistant Alliance Program. (3 sessions in 2024).

University of Colorado. GSLL. ASSETT/JEDI workshop/pedagogy share-out, Adrienne Merritt. January 31st, 2024.

DafWEBCON. Virtual Conference for German. (Asynchronous participation due to 8 hr. time difference) January 24th – 26th 2024.

University of Colorado. A&S JEDI workshop: “Macro/Microaggressions” with Patricia Gonzalez and Marysia Lopez. January 24th, 2024.

University of Colorado. The Office for Justice, Equity, Diversity & Inclusion. “Transfiguring Universities in Colorado” The Office for Justice, Equity, Diversity & Inclusion. Dr. Rushaan Kumar. Nov 17th, 2023.

University of Colorado. AI Community of Practice. “AI & Student Assessment” AICoP workshop with Kai Larsen, CU Nov 14th, 2023.

University of Colorado, ALTEC. ALTEC Student/Faculty Workshop: “ChatGPT for Language Learning and Teaching”. November 2nd, 2023.

University of Colorado, Dept. of GSLL. “Towards an Everlasting Conversation: Diversity, Equity and Inclusion in Language and literature programs”. Workshop on DEI-informed teaching, research, and administrative practices with Naomi Caffee. October 18th, 2023.

Learning Assistant Alliance Program. LA Alliance series e session: “Transforming your courses with LAs”. September 9th, 2023.

University of Colorado, Dept. of GSLL. Collaborative Workshop on Inclusive Pedagogy with Jillian Porter. April 4th, 2023 (2 hrs).

The DDGC Collective. “Diversity Decolonialization and the German Curriculum” DDGC 2023 virtual conference. Mar 30th – Apr 2nd, 2023, (attended 3 sessions)

University of Colorado, Dept. of GSLL. Attended 2 Jedi workshops on Antiracist and Critical Global Pedagogy (Fall 2022)

University of Colorado. CTL Fall Intensive. Attended virtual workshops on “Promoting the Mental Health and Wellness of our Students”, “Active Learning”, “Using technology to engage students”, “Using Dialogue in the Classroom”, “Reviewing Your Syllabi for Growth Mindset and Student Belonging”, “Universal Design for Learning” (August 2022)

Learning Assistant Alliance Program. (5 sessions) (Spring 2022)

Goethe Institut. 1 week intensive online Goethe Institut Tester Training for Goethe-Zertifikat B2 (Spring 2022)

University of Colorado. ALTEC workshop: “Collaboration, Transparency, Accessibility: How to Rethink the Classroom and our Roles within it” Dr. Rosemarie Peña , Dr. Emily Frazier-Rath (Spring 2022)

Sagely. Attended Faculty/Staff Learning Workshop (Spring 2022)

Attended **AATG** virtual conference (May 29-30 2022)

Goethe Institut. OLIMP Training session (new Goethe Institut exam management program) (October 13th, 2021)

Goethe Institut. 2-week intensive training for testers of the Goethe-Zertifikat B1. Spring 2021.

Hollaback Bystander Intervention Training (April 8th, 2021)

Attended **DDGC** Diversity, Decolonialization, and the German Curriculum Virtual Conference (March 11th – 14th, 2021)

Attended webinars at the **DaFWebKon** Virtual Conference for German Teachers. March 2021

University of Colorado. GSLL. “Planning Spring ’21 Remote/Online Teaching and Course Design”. December 2020.

University of Colorado. Center for Teaching and Learning + GSLL. “Ensuring content is culturally relevant, inclusive, and accessible to all students”. August 2020.

University of Colorado. Center for Teaching and Learning + GSLL. “Making Online Instruction Engaging and Interactive”. August 2020.

University of Colorado. Graduate Certificate in Language Teaching with Technology. LGTC 5035: Blended and Online Language Instruction. Followed along 5-week course. Fall 2020.

University of Colorado. ALTEC. "Graphic Design". Zoom workshop. Summer 2020.

University of Colorado. ALTEC. "Online Games and Activities". Zoom workshop. Summer 2020.

University of Colorado. Graduate Certificate in Language Teaching with Technology. “Blended Language Learning: Design and Practice for Teachers” MOOC. Audited 4-week online course. Summer 2020.

University of Colorado. ALTEC. "Instructing Language in an Online Environment". Zoom workshop. Spring 2020.

IALLT Online Community Learning Series. “Pandemic Prepping in the Language Class: Instructional Contingency Planning for Emergency Situations”. March 2020.

Attended webinars at the **DaFWebKon** Virtual Conference for German Teachers. March 2020.

Attended sessions at **Colorado Congress of Foreign Language Teachers** conference. (CCFLT). Loveland. February 2020.

University of Colorado. Learning Assistance Alliance Program. “Weekly Preparation Sessions and Pedagogy Course Connections”. January 2020.

University of Colorado. TQF/GSLL workshop on Self-Reflection Statement. November 2019.

University of Colorado. Disability Services Flex Plan Information session. August 2019.

AATG CO/WY. Teacher Training workshop on “New Material at and by Klett” [Neues bei und von Klett]. May 2019.

Goethe Institut. Completion of Tester Certification for Goethe Institut’s Goethe Zertifikat B1, B2, C1. Fall 2018.

Goethe Institut. 3-week online tester training for Goethe-Zertifikat B2. Fall 2018.

Goethe Institut/American Association of Teachers of German (AATG)/Canadian Association of Teachers of German (CATG). German Teacher Virtual Conference (GETVICO). September 2019, 2018.

University of Colorado. Canvas Training. August 2018.

International Association for Language Learning Technology (IALLT). “The Core of a Successful Language Center”. Webinar, March 2018.

Goethe Institut. 3-week online tester training for Goethe-Zertifikat C1. Spring 2018.

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)/AATG. Attending annual Convention. November 2017, 2015, 2014, 2012, 2011, 2009, 2006, 2005, 2004, 2003.

ACTFL/AATG. “Transform Your Language Teaching with Digital Tools to Inspire, Create, and Collaborate”. Pre-conference workshop. November 2017.

ACTFL/AATG. “Moving beyond the List: Helping Students ACQUIRE the Words They Need”. Pre-conference workshop. November 2017.

VoiceThread. 1-week online course “Teaching Languages with VoiceThread”. October 2017.

University of Colorado. ALTEC/GSLL L2 Language Proficiency Project Symposium with Walter P Hopkins on “Proficiency oriented Approaches to Language Instruction”. September 2017.

AATG CO/WY. Teacher Trainer workshop on “That is all just Theatre” [Das ist doch alles nur Theater]. May 2017.

University of Colorado. ALTEC/GSLL L2 Language Proficiency Project workshop on “21st Century Language Assessment Methods”. May 2017.

Goethe Institut. 3-week online tester training for Goethe-Zertifikat B1. Spring 2017.

Goethe Institut. 3-week online tester training for Goethe-Zertifikat B2. Summer 2016.

AATG CO/WY. Teacher Trainer workshop on “Differentiated Teaching Methods” [Binnendifferenzierung]. April 2016.

VoiceThread. 2-week online certification course to become a VoiceThread Certified Educator. February 2016.

Colorado Congress of Foreign Language Teachers (CCFLT). Attending Annual Spring Conference. February 2019, 2016, 2014.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Accessibility and Best Practices for Universal Design”. February 2016.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Simor.org”. December 2015.

University of Colorado. Disabilities Services training for alternate format of print related disabilities. August 2015.

Goethe Institut San Francisco. “New Media in the German Classroom” [Neue Medien im Deutschunterricht]. 3-day workshop and training for Goethe Institut Network Trainers. April 2015.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “VoiceThread Think Tank”. March 2015.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Virtual Immersion Experience”. February 2015.

University of Colorado. Attending COLTT Conference. August 2014.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Portfolio Intensive (Part One)”. April 2014.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Listening Comprehension with Technology”. March 2014.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Creating Effective Surveys”. February 2014.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Flipped Language Tutorials with Camtasia Studio”. February 2014.

Goethe Institut San Francisco. “Technology for the 3 Modes of Communication” [Technologie für die 3 Kommunikationsmodi]. 3-day workshop and training for Goethe Institut Network Trainers. January/February 2014.

Goethe Institut. Completion of Tester Certification for Goethe Institut’s Goethe Zertifikat B1, B2, C1. Fall 2013.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Teaching with Online Resources”. October 2013.

Goethe Institut Chicago. “Tips for Old-Timers and Greenhorns: Seminar for Business German” [Tipps für alte Hasen und Grünschnäbel: Seminar für Deutsch für die berufliche Kommunikation]. October 2013.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Technology and Assessment”. October 2013.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Special Topics in D2L”. September 2013.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Student-Centered Technology Projects”. April 2013.

Goethe Institut San Francisco. “Multiculturalism in Germany, Austria and Switzerland – A Contribution to Global Learning in the German as a Foreign Language Classroom” [Multikulturalismus in Deutschland, Österreich und der Schweiz – ein Beitrag zum globalen Lernen im DaF Unterricht]. 3-day workshop and training for Goethe Institut Network Trainers. January 2012.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Germanradio24seven” [Deutschradio24sieben] with Paula Blum. April 2011.

Goethe Institut San Francisco. “Creating Online Workshop Methods with Moodle” [Workshopmethodik mit ‘Moodle’ online gestalten]. 3-day workshop and training for Goethe Institut Network Trainers. March 2011.

Goethe Institut San Francisco. 3-day workshop and training for internationally approved testers/supervisors of Goethe-Zertifikat A1, B1 & C1. Oktober 2010.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on “Digital Storytelling”. October 2010.

Goethe Institut San Francisco. “Creating Professional Development Seminars Online with Moodle” [Multiplikatorenseminare mit ‘Moodle’ online gestalten]. 3-day workshop and training for Goethe Institut Network Trainers. April 2010.

University of Colorado/Counseling and Psychological Services. Applied Suicide Intervention Skills (ASIST) training. September 2009.

Goethe Institut San Francisco. Workshop and certification as internationally approved tester/supervisor of “Goethe Zertifikat B2 & C1”. November 2008.

University of Colorado/Faculty Teaching Excellence Program. 2008 Summer Institute for Understanding and Using Social Networking and Interaction Tools Associated with Web 2.0 in Support of Student Learning. 2008.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on SCOLA. November 2008.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on CULearn. September 2008.

University of Colorado. ALTEC/FLTP workshop on Voice Thread. November 2008.

Goethe Institut Chicago. Workshop and certification as internationally approved tester/supervisor of “Business German Certificate” [Zertifikat Deutsch für den Beruf]. February 2008.

Max Hueber Publishing House/Deutsches Haus at NYU. Workshop on textbook series “Lagune”. 2007.

NECTFL. Attending conference. 2007, 2005, 1995.

Deutsches Haus at NYU. 1-day Workshop: “Writing in the Foreign Language Classroom” [Schreiben im Fremdsprachenunterricht] with Christoph Veldhues. 2006.

Goethe House New York. 3-day Trainer Netzwerk Seminar on “Drama Pedagogy and the German as a Foreign Language Classroom” [Dramapädagogik und fremdsprachlicher Deutschunterricht] with Manfred Lukas Schewe. 2006.

Goethe Institut Berlin. 2-week Training Seminar “Art in the Foreign Language Classroom” [Kunst im Fremdsprachenunterricht.] 2006.

Langenscheidt Publishing House. Workshop on textbook series “Berliner Platz”. 2005.

Goethe House New York. 3-day Trainer Netzwerk Seminar on “Literature in the Classroom” [Literatur im Unterricht] with Swantje Ehlers. 2005.

Goethe House New York. 3-day Trainer Netzwerk Seminar on “Writing in the Classroom” [Schreiben im Unterricht] with Sabine Dinsel. 2005.

Goethe House New York. 3-day Trainer Netzwerk Seminar on “Seminar Didactics and Classroom Didactics” [Seminar didaktik & Unterrichtsdidaktik] with Sabine Dinsel. 2005.

Deutsches Haus at NYU. 1-day “Workshop about Interaction in Language Instruction and Classroom” [Workshop zu Interaktion im Sprachunterricht und Klassenzimmer] with Gunhild Lischke. February 2005.

Goethe House New York. Workshop and certification as internationally approved tester/supervisor of Goethe Institut examination “Zentrale Mittelstufenprüfung” with Sabine Dinsel. 2004.

ACTFL. Post-conference workshop “Creative Writing: ‘Project Blue’” [Kreatives Schreiben: “Projekt Blau”]. 2004.

ACTFL. Pre-conference workshop “Broadcast Germany in the Classroom”. 2004.

Hueber Publishing House. Workshop on new textbook series “Delfin”. 2004.

NYSAFLT. Attending conference. 2004.

Goethe House New York. 3-day Trainer Netzwerk Seminar on Learning Theories with Sabine Dinsel and Claudia Riemer. 2004.

Goethe Institut. 7-day GI Network Trainer Workshop: “Training Creates Experts” [Training schafft Könnern] with Ekkehard Sprenger. 2004.

Goethe House New York. Class observation workshop and observation series at Deutsches Haus/NYU [Hospitationsworkshop]. 2004.

Goethe House New York. 2 Seminars on Goethe Institut Exams: Start 1 & 2, ZD, ZMP. 2004.

Goethe House New York and Deutsches Haus at NYU. Seminar series for teacher training. 1991, 1993.

ACTFL. Oral Proficiency Interview workshop. 1993.

Pennsylvania State University, Department of German. Graduate exchange student. 1989 - 1990.

Landesinstitut Schleswig-Holstein für Praxis und Theorie der Schule, Seminar Flensburg, Germany. Realschullehrerwärterin in German, Danish, Pedagogy. 1988 - 1989.

Studieskolen I Aarhus, Denmark. Certificate of Proficiency in Danish. 1986.

Pädagogische Hochschule Flensburg, Germany. Academic education and extensive practical training at various schools in Schleswig-Holstein and Izmir/Turkey. 1982 -1985.

GRANTS, HONORS, AWARDS AND SCHOLARSHIPS

Principal Instructor. **University of Colorado.** Winter 2021.

Senior Instructor Differentiated Workload. **University of Colorado.** (Release for 2 courses) Fall 2020.

Promotion to Teaching Professor (Honorary Title). **University of Colorado.** Summer 2019. (As of 2021: “Teaching Professor of Distinction”)

American Association of Teachers of German (AATG) Professional Development Consultant 2010 – present.

Nominated for AATG’s “Outstanding German Educator Award”. **AATG.** 2018.

GSSL Instructor Teaching Award. **University of Colorado.** 2018.

Member of Goethe Institut Trainer Network West. **Goethe Institut San Francisco**. 2010 - 2018.
 Dean's Fund for Excellence. **University of Colorado**. 2017, 2015, 2014, 2012, 2011, 2009.
 Instructor Travel Grant. **University of Colorado**. 2019, 2017, 2015, 2014, 2012, 2011, 2009.
 Senior Instructor Course Release. **University of Colorado**. Spring 2014.
 ALTEC Course Redesign Grant for "Re-designing Advanced German I (GRMN 3010) as a Hybrid Course." Spring 2014.
 GSSL Annual Teaching Award. **University of Colorado**. 2008.
 Member of Goethe Institut Trainer Network East. **Goethe Haus New York**. 2004 -2007.
 Scholarship for Participation in 2-week long Goethe Institut Professional Development Seminar "Kunst im Unterricht", **Goethe Institut**. 2006.
 Scholarship for Participation in 1-week long Trainer Network Seminar "Training schafft Könnern", **Goethe Institut**. 2004.
 Altenhein Fellowship, **New York University**. 1993, 1995 - 1996.
 Ottendorfer Fellowship, **New York University**. 1990.
 Grant, **Quadrille Ball Committee of the Germanistic Society of America**. 1993 - 1994.
 German Graduate Student Association. Student - Faculty Representative, **New York University, GGSA**. 1991 - 1992.
 Danish Government Scholarship, **Royal Danish Ministry of Education**. 1985 - 1986.
 Scholarship for Participation in a course on "Danish. Language, Culture and Society" at The International People's College, Helsingør, Denmark, **Pädagogische Hochschule Flensburg**. 1985.

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS:

Goethe Institute Trainer Network, AATG (American Association of Teachers of German), AATG Professional Development Consultant, CCFLT (Colorado Congress of Foreign Language Teachers)

LANGUAGE PROFICIENCIES:

German (Native), English (Superior), Danish (Danskprøve 3)